

I Mina Trentai Tres Na Liheslaturan Guðhan

Resolutions Log Sheet

Resolution No.	Sponsor	Title	Date Intro	Date of Presentation	Date Referred	Committee / Ofc Referred	PUBLIC HEARING DATE	DATE COMMITTEE REPORT FILED	Date Adopted
492-33 (COR)	T. R. Muña Barnes B.J.F. Cruz Frank F. Blas, Jr.	Relative to acknowledging and recognizing Emilio Aldan Ayuyu, "Yo'Ámte" for his commitment and dedication to the Haya Foundation in its mission to protect, preserve, perpetuate, and promote our Traditional Healing Practice; and to further extending an <i>Un Dangkolo Na Si Yu'os Ma'ase'</i> to him for guiding, teaching and documenting his knowledge and skills for future and aspiring traditional medical practitioners to carry on this cultural tradition.	10/17/16 1:21 p.m.	10/19/16 3:30 p.m.					10/18/16

I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2016 (SECOND) Regular Session

Resolution No. 492-33 (COR)

Introduced by:

T. R. Muña Barnes
B. J.F. Cruz
Frank F. Blas, Jr.
R. J. Respicio
T. C. Ada
V. Anthony Ada
FRANK B. AGUON, JR.
James V. Espaldon
Brant T. McCreadie
Tommy Morrison
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Michael F.Q. San Nicolas
Mary Camacho Torres
N. B. Underwood, Ph.D.
Judith T. Won Pat, Ed.D.

Relative to acknowledging and recognizing Emilio Aldan Ayuyu, “*Yo’Åmte*” for his commitment and dedication to the *Håya* Foundation in its mission to protect, preserve, perpetuate and promote our traditional healing practices; and to further extending *Un Dångkolo Na Si Yu’os Ma’åse’* to him for guiding and teaching aspiring traditional medical practitioners to carry on this cultural tradition.

1 **BE IT RESOLVED BY THE COMMITTEE ON RULES OF *I***
2 ***MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN*:**

3 **WHEREAS**, Emilio Aldan Ayuyu was born on December 8, 1953, on the island
4 of *Pågan* in the Northern Mariana Islands. He is the son of †Margarita Aguon and †Jose
5 Dela Cruz Aldan; and is one (1) of fourteen (14) children; and

1 **WHEREAS**, at the age of four (4), and after the termination of a Japanese firm’s
2 contract for exporting copra in *Pågan*, Mr. Ayuyu’s family relocated to Saipan, where
3 he attended *Chalan Kanoa* Elementary School; and

4 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu attended Marianas High School and graduated in 1971.
5 During the summers of his school years, he spent much of his time in *Pågan* and
6 *Alamagan* with his grandparents and other family members learning traditional healing
7 practices; and

8 **WHEREAS**, by trade, Mr. Ayuyu is a professional cosmetologist. After
9 graduating from high school, Emilio attended Trendsetter Cosmetology School in
10 Hawaii and graduated in 1975; and

11 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu went on to expand his knowledge and skills in New
12 York, where he resided for three (3) years before returning to Saipan for a visit and then
13 relocating to Guam; and

14 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu worked as a cosmetologist at Junie’s Hair Design for
15 two (2) years; at Susan’s Beauty Salon for four (4) years; and at Magic Mirror for three
16 (3) years; and

17 **WHEREAS**, at the request of his mother, Mr. Ayuyu relocated back to Saipan,
18 where he established his own salon called the “Emilio Main Street Salon,” which he
19 operated for more than eleven (11) years. Due to his mother’s illness, Emilio sold his
20 salon in order to care for her until her passing in 1991; and

21 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu then went to work for Saipan’s First Lady, Grace
22 Tenorio, from 1993 to 1998; and soon after that, he relocated to Rota and worked with
23 Ms. Patty Mendiola for a year to help her establish her beauty salon and help train her
24 employees; and

1 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu then returned to Saipan and worked with the students
2 of Saipan Elementary School to promote cultural traditions. He worked with Dr.
3 Elizabeth Rechebei to establish *Inetnon Āmot Natibu* where he worked with the group
4 to assist with the publication of the “Directory of Traditional Healers and Medicinal
5 Plants in the Commonwealth of the Northern Mariana Islands,” which was published in
6 2009; and as a *Yo’Āmte*, Emilio was featured in the book; and

7 **WHEREAS**, a *Yo’Āmte* is a “deeper type of healer.” During his childhood, Mr.
8 Ayuyu had spent much of his time with his elders who were healers, and by being with
9 them he learned the medicinal properties of the local flora and fauna. He discovered
10 that the leaves, the roots, and the bark of certain trees produced healing properties. He
11 learned how to harvest these plants when they were in season and how to access them;
12 and

13 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu learned the traditional way of healing from family
14 members, which included his grandparents: Carmen Dela Cruz (his father’s mother),
15 Maria Del Rosario Aguon (his mother’s mother), and his aunt, Maria A. Alda (his
16 father’s sister); and as he grew older, they taught him how to prepare the medicines;
17 and

18 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu’s traditional healing knowledge also includes massage,
19 *man sãffe* (a treatment involving prayer), and medicinal plants. Mr. Ayuyu is a man of
20 many talents who has contributed to our culture and traditional ways of living, to include
21 publishing a book entitled: “*Alamagan gi I Inattan Hu.*” He is also a recording artist
22 who has produced several albums including, “*Umprenda Yu un Flores Mayu,*” “*I’nu’tit*
23 *yu,*” and “*Emilio*”. Mr. Ayuyu is also an illustrator of several local publications; and

1 **WHEREAS**, after the publication of the “Directory of Traditional Healers and
2 Medicinal Plants in the Commonwealth of the Northern Mariana Islands” in 2009, Mr.
3 Ayuyu relocated back to Guam where he affiliated himself with the “*Håya* Foundation”;
4 and

5 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu has lived on Guam for the past four (4) years, and has
6 served as an instructor, teacher and guide, and has been instrumental in serving as a
7 primary *Yo’Åmte* with the *Håya* Foundation in its mission to protect, preserve,
8 perpetuate and promote our traditional healing practices; and

9 **WHEREAS**, Mr. Ayuyu was also instrumental in teaching a team of aspiring
10 apprentices of the *Håya* Foundation about the location of various plants and their
11 cultivation and medicinal uses. He has also been featured in many workshops and has
12 participated in many traditional healing panels throughout the past three (3) years. He
13 has also shared his knowledge in various documentaries for traditional healing; and he
14 has also served as an instructor at the University of Guam on this subject; now therefore,
15 be it

16 **RESOLVED**, that the Committee on Rules of *I Mina’Trentai Tres Na*
17 *Liheslaturan Guåhan* does hereby, on behalf of *I Liheslaturan Guåhan* and the people
18 of Guam, acknowledge and recognize Emilio Aldan Ayuyu, *Yo’Åmte* for his
19 commitment and dedication to the *Håya* Foundation in its mission to protect, preserve,
20 perpetuate and promote our traditional healing practices; and does further extend *Un*
21 *Dångkolo Na Si Yu’os Ma’åse’* to him for guiding and teaching aspiring traditional
22 medical practitioners to carry on this cultural tradition; and be it further

23 **RESOLVED**, that the Speaker and the Chairperson of the Committee on Rules
24 certify, and the Legislative Secretary attest to, the adoption hereof, and that copies of

- 1 the same be thereafter transmitted to Emilio Aldan Ayuyu; to the *Håya* Foundation; and
- 2 to the Honorable Edward J.B. Calvo, *I Maga'låhen Guåhan*.

**DULY AND REGULARLY ADOPTED BY THE COMMITTEE ON RULES OF
I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN ON THE 18TH DAY
OF OCTOBER 2016.**



JUDITH T. WON PAT, Ed.D.

Speaker



RORY J. RESPICIO

Chairperson, Committee on Rules



TINA ROSE MUÑA BARNES
Legislative Secretary



COMMITTEE ON RULES

I Minãtrentai Tres na Libeslaturan Guåhan • 33RD Guam Legislature

www.guamlegislature.com • 155 Hesler Place, Hagåtña, Guam 96910

www.roryforguam.com • email: cor@guamlegislature.org • Tel: (671)472-7679 • Fax: (671)472-3547

COMMITTEE VOTING SHEET

Resolution No. 492-33 (COR) – T. R. Muña Barnes, B. J.F. Cruz, Frank F. Blas, Jr. - “Relative to acknowledging and recognizing Emilio Aldan Ayuyu, “Yo’Ámte” for his commitment and dedication to the Håya Foundation in its mission to protect, preserve, perpetuate and promote our traditional healing practices; and to further extending *Un Dångkolo Na Si Yu’os Ma’åse’* to him for guiding and teaching aspiring traditional medical practitioners to carry on this cultural tradition.”

	SIGNATURE	DATE	TO ADOPT	TO NOT ADOPT	TO ABSTAIN
Senator Rory J. Respicio Chairperson	e-vote	10/18/16	✓		
Senator Thomas C. Ada Vice-Chairperson					
Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D. Member	e-vote	10/18/16	✓		
Vice-Speaker Benjamin J.F. Cruz Member	e-vote	10/18/16	✓		
Legislative Secretary Tina Rose Muña Barnes Member	A	10-18-16	✓		
Senator Frank B. Aguon, Jr. Member	e-vote	10/19/16	✓		
Senator Dennis G. Rodriguez, Jr. Member	e-vote	10/18/16	✓		
Senator Michael F.Q. San Nicolas Member					
Senator Nerissa B. Underwood, Ph.D. Member					
Senator V. Anthony Ada Minority Leader	e-vote	10/18/16	✓		
Senator Mary Camacho Torres Minority Member					

2016 OCT 19 AM 9:30

For Sponsor's Office Use Only

Sponsor Signature: _____

Staff Contact Person: _____

Signature of Senator Tina Muña Barnes
Bernice Rivera

For COR/Clerk's Office Use Only

7 Certified _____ Returned _____
Name: *Winston M. Licita*

Date: *10/19/2016*

Notes: _____